



22/25
août
2014



**AGROGAST
HAGENTHAL**
— LE FESTIVAL DES TERROIRS —



**6^{ème} édition des Terroirs en fête,
4 jours de découverte et de dégustation,
130 exposants,
10 restaurants,
30 000 visiteurs.**

03 89 68 59 77 • agrogast@lindenhof.fr

La fédération de la RONDE des fêtes unit entre elles les plus belles manifestations traditionnelles en Alsace et dans les Départements et Pays limitrophes. Les fêtes inscrites au programme de la RONDE, organisées au cœur même des villes et villages, offrent aux visiteurs, autour de thèmes différents, gastronomie, danse, cortèges, expositions diverses, folklore et distractions pour toute la famille. La RONDE des fêtes est un important outil de promotion, d'assistance, de recommandations, de formation et surtout un label de qualité pour chacune des fêtes se déroulant sous son égide, l'objectif étant de promouvoir, à travers ces « rendez-vous de l'amitié et de la joie de vivre », notre région, son patrimoine culturel, ses villages et ses traditions.

Die RONDE des fêtes vereinigt die schönsten Dorffeste im Elsass und in den angrenzenden Départements und Ländern. Die Feste die zum Programm der RONDE gehören, finden im Herzen der Städte und Dörfer statt und bieten den Besuchern Gastronomie, Tanz, Umzüge, verschiedene Ausstellungen, Folklore und Unterhaltung für die ganze Familie. Die RONDE des fêtes ist ein wichtiges Gütesiegel für jedes Fest.

Contact :
33, Grand Rue 68100 MULHOUSE - Tél. 03 89 31 30 30
Email : info@ronde-des-fetes.asso.fr / www.ronde-des-fetes.asso.fr

Tirage : 180 000 exemplaires / Photos : Journal L'Alsace
Graphisme : Kairos Studio Graphique / Impression : Imprimerie Freppel - Edac





AVRIL

27 avril - **FROENINGEN**

- Fête du Printemps / *Lawerknepflafäscht*



MAI

1^{er} mai - **SOULTZMATT / WINTZFELDEN**

- Marché aux Œufs et aux Poussins / *Glegala mark*

17 et 18 mai - **WITTENHEIM** • Witt'O Bio Festival / *Witt'O Bio Fäscht*

18 mai - **DURMENACH** • Foire aux Foins / *Heimart*

23, 24, 25, 28, 29, 30, 31 mai et 1^{er} juin - **UNGERSHEIM**

- Fête du Cochon / *Seila Fast*

30, 31 mai et 1^{er} juin - **FESSENHEIM**

- Fête de l'Amitié / *Frindschaftsfäscht*

JUIN

23, 24, 25, 28, 29, 30, 31 mai et 1^{er} juin - **UNGERSHEIM**

- Fête du Cochon / *Seila Fast*

30, 31 mai et 1^{er} juin - **FESSENHEIM** • Fête de l'Amitié / *Frindschaftsfäscht*

14 et 15 juin - **SEPPOIS-LE-HAUT** • Fête d'été / *Summerfascht*

20, 21, 22, 27, 28 et 29 juin - **BERRWILLER** • *Humpafäscht* / Fête de la Bière



JUILLET

5 juillet - **SAINT-LOUIS** • Parade d'une Nuit d'Été / *Summernacht Parade*

5 et 6 juillet - **PFETTERHOUSE** • Fête du Village / *Schneegansfäscht*

5 et 6 juillet - **HERRLISHEIM** • Fête de la Grenouille / *Freschafäscht*



11, 12, 13 et 14 juillet - **NEUENBURG-AM-RHEIN (D)**

- *Nepomukfest* / Fête des rues

12 juillet - **PFAFFENHEIM** • Fête des Vins / *Weinfest*

13 juillet - **FELDBACH** • Fête de l'Artisanat / *Rund um d'Kirch*

19 et 20 juillet - **VOEGLINSHOFFEN**

- *Rabseppifäscht* / Fête du Hatschbourg

AOÛT

2 et 3 août - **TURCKHEIM**

- Fête au Pays du Brand / *Weinfest im Brand*

2 et 3 août - **HIRTZBACH**

- Fête de la Nature / *Fäscht unter dà Lindà*

2 et 3 août - **HATTSTATT**

- *Tracteur Traffa* / Rencontre des tracteurs d'époque

2, 3 et 4 août - **ROUFFACH**

- Rouffach en Fête / *S'Ruffacherfäscht*

2, 3, 6, 8, 9, 10, 15, 16 et 17 août - **MUNCHHOUSE**

- Fête de la Carpe Frite / *S' Karpfäfäscht*

9 août - **SELESTAT (67)** • Corso Fleuri / *Blumen Korso*

9 et 10 août - **STOSSWIHR**

- Les Mariés du Frankental / *Bauernhochzeit im Frankental*

10 août - **LE BONHOMME** • Traditions Paysannes / *Bürafäscht*

10 août - **ODEREN** • A l'Ombre des Tilleuls / *Gartafäscht*

15 août - **SUARCE (90)** • Fête de l'Âne / *Esselfäscht*

15, 16 et 17 août - **THANN**

- Vins et Saveurs des Terroirs / *Wifasslafäscht*

22, 23, 24 et 25 août - **HAGENTHAL** • Agrogast / *Festival des Terroirs*

24 août - **KEMBS** • Course OFNI / *Pläuch uff'm Kanal*



2014

SEPTEMBRE

6 et 7 septembre - **HEIMSBRUNN** • Fête des Lentilles / *Lensafäscht*

7 septembre - **SAINT-AMARIN** • Fête du Coq / *Hahna Fascht*

7 septembre - **RIBEAUVILLE** • *Pfifferdaj* / Fête des Ménétriers

12, 13 et 14 septembre - **WEIL-AM-RHEIN (D)**

- *Altwiler Strossefescht* / Fête des Rues

13 et 14 septembre - **BERNWILLER**

- *Altabürafäscht* / Fête des Paysans d'Antan

13 et 14 septembre - **MICHELBAACH-LE-HAUT** • Fête du Pain / *Brotfäscht*

13 et 14 septembre - **MULHOUSE**

- Fête de l'Oignon Doré / *S'Milhäuser Zewalafäscht*

14 septembre - **JEBSHEIM** • Fête du Lait / *Melichfäscht*

17 septembre - **PFASTATT**

- Fête de la Tarte aux Quetsches / *Zwatschgawayafascht*

21 septembre - **HOUSSEN** • Fête Paysanne / *Hüsemmer Bürafascht*

21 septembre - **DURMENACH** • Foire Paysanne / *Sundgauer Büramart*

27 septembre - **SAUSHEIM** • Fête du Sport / *Sport fascht fer alle*

27 et 28 septembre - **WUENHEIM** • Fête du Vin Nouveau / *Neue Wifascht*

27 et 28 septembre - **RODEREN** • Brennfascht / *Fête de l'Alambic*

28 septembre - **RANSPACH-LE-HAUT** • Herbstmarkt / *Marché d'Automne*

OCTOBRE

2, 3, 4 et 5 octobre - **WITTENHEIM**

- Journées Italiennes / *Italianich Wuchà*

5 octobre - **WEGSCHEID**

- *Brennhislafascht* / Fête de la Distillerie et du Pressoir

5 octobre - **SOULTZ**

- *Hardaepfelpfluttafascht* / La Pomme de Terre d'Antan en Fête

12 octobre - **HESINGUE** • Fête de la Choucroute / *Sürkrütfäscht*

25, 26, 31 octobre, 2, 7, 8 et 10 novembre - **BALDERSHEIM**

- Fête de la Bière / *S'Bierfascht*



NOVEMBRE

25, 26, 31 octobre, 2, 7, 8 et 10 novembre - **BALDERSHEIM**

- Fête de la Bière / *S'Bierfascht*

7, 8, 9, 10, 15 et 16 novembre - **PORRENTRUUY (CH)**

- Marché de la Saint-Martin / *Saint-Martin Markt*

du 21 novembre au 4 janvier - **THANN**

- Noël au Pays de Thann Cernay / *Wianachta em Land vu Thann un Sanna*

du 29 novembre au 28 décembre - **RIQUEWIHR**

- Noël à Riquewihir / *Wienachtsfäscht*

DÉCEMBRE

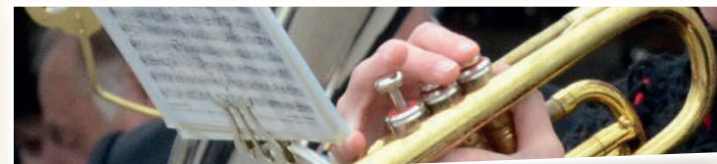
du 21 novembre au 4 janvier - **THANN**

- Noël au Pays de Thann Cernay / *Wianachta em Land vu Thann un Sanna*

du 29 novembre au 28 décembre - **RIQUEWIHR**

- Noël à Riquewihir / *Wienachtsfäscht*

Retrouvez le programme complet des fêtes : www.ronde-des-fetes.asso.fr



LES 1^{ers} RENDEZ-VOUS DE 2015

11 et 12 avril - **GERARDMER (88)** • Fête des Jonquilles / *Fest der Narzissen*

26 avril - **FROENINGEN** • Fête du Printemps / *Lawerknepflafäscht*

1^{er} mai - **SOULTZMATT / WINTZFELDEN** • Marché aux Œufs et aux Poussins / *Glegala mark*

du 8 au 17 mai - **UNGERSHEIM** • Fête du Cochon / *Seila Fast*

17 mai - **DURMENACH** • Foire aux Foins / *Heimart*

Fin mai début juin - **WITTENHEIM** • Witt'O Bio Festival / *Witt'O Bio Fäscht*

5, 6 et 7 juin - **FESSENHEIM** • Fête de l'Amitié / *Frindschaftsfäscht*

